

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 596-2004, 21 June 2004

An Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities
(2003, c. 14)

Transition committees — Establishment and determination of the number of members

Establishment of transition committees and determination of the number of members

WHEREAS referendum polls were held on June 20, 2004 to allow citizens to express their opinion on the changes imposed since 2000 in municipal territorial organization, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14);

WHEREAS, under section 51 of the Act, the Government may establish a transition committee in respect of any city whose territory includes, in whole or in part, one or more sectors concerned where the answer given to the referendum question is deemed to be affirmative;

WHEREAS that section also provides that the number of members of the transition committees, including a chair, shall be determined in the order establishing the committees;

WHEREAS the answer given to the referendum question by qualified voters is deemed to be affirmative in certain cities;

WHEREAS it is expedient to establish transition committees in respect of some of those cities and to determine the number of members, including a chair;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation:

THAT a transition committee be established in respect of each city listed in the Schedule attached to this Order in Council and that the committee be composed of the number of members indicated, including a chair.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE LIST OF CITIES IN WHICH TRANSITION COMMITTEES ARE ESTABLISHED AND NUMBER OF MEMBERS

Cities	Number of members
Municipalité des Îles-de-la-Madeleine	3
Ville de la Tuque	4
Ville de Montréal	10
Ville de Longueuil	8
Ville de Québec	6
Ville de Gatineau	5

6390

Gouvernement du Québec

O.C. 608-2004, 23 June 2004

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2; 2002, c. 45)

Chambre de l'assurance de dommages — Compulsory professional development — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages

WHEREAS, under paragraph 2 of section 202.1 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), enacted by section 398 of

chapter 45 of the Statutes of 2002, the Agence nationale d'encadrement du secteur financier shall determine, by regulation, the rules governing compulsory professional development for representatives of each sector or class of sector other than financial planning;

WHEREAS, under the fourth paragraph of section 312 of that Act, as replaced by section 442 of chapter 45 of the Statutes of 2002, the Chambers shall also exercise, in respect of their members, the regulatory power provided for in section 202.1;

WHEREAS, under the first paragraph of section 217 of that Act, as replaced by section 405 of chapter 45 of the Statutes of 2002, a regulation made pursuant to the Act respecting the distribution of financial products and services shall be submitted to the Government for approval with or without amendment;

WHEREAS, by Order in Council 1452-2001 dated 5 December 2001, the Government approved the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages;

WHEREAS the Chambre de l'assurance de dommages made the Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the draft Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec* of 31 March 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages*

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2, ss. 202.1, 217 and 312; 2002, c. 45, ss. 398, 405 and 442)

1. Section 4 of the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages is amended

(1) by striking out “and every 24 months thereafter,” in the first paragraph;

(2) by striking out “, or over the course of any 24-month period thereafter,” in the third paragraph.

2. The Regulation is amended by inserting the following after section 4:

“**4.1.** A representative who holds a certificate shall, for the reference period between 1 January 2004 and 31 December 2005, and every 24-month period thereafter, take part in training activities recognized by the Chamber and consisting of 20 PDUs in the subjects in the classes listed in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 4.

The PDUs to be completed are as follows:

(1) 10 PDUs in the classes of administration, insurance techniques or law; and

(2) 10 PDUs in a class listed in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 4.

A representative who is issued a certificate between 1 January 2004 and 31 December 2005, or over the course of any 24-month period thereafter, shall accumulate, in a subject listed in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 4, one PDU for each complete month during which the representative holds a certificate, unless the representative has held the certificate for less than 6 months.

* The Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages, approved by Order in Council 1452-2001 dated 5 December 2001 (2001, *G.O.* 2, 6189), has not been amended since its approval.

Members of the Chamber who obtain a certificate after passing the examinations prescribed by the Agence nationale d'encadrement du secteur financier are exempted, for a period of 12 months after the examinations, from the requirement to accumulate PDUs.”.

3. Section 8 is amended by replacing “cannot carry them forward to a subsequent period” by “may carry forward a maximum of 3 PDUs to the subsequent period”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6399

Gouvernement du Québec

O.C. 609-2004, 23 June 2004

An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier
(R.S.Q., c. A-7.03)

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

— Tariff of duties and fees related to applications heard

Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

WHEREAS, under section 108 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (R.S.Q., c. A-7.03), the Government may make regulations to establish the tariff of duties, fees and other charges related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières as well as the categories of persons who may be exempted therefrom;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières was published in the *Gazette officielle du Québec* of 24 March 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier
(R.S.Q., c. A-7.03, s. 108)

1. For the purposes of this Tariff, the duties payable for the filing of an application in reference to section 93 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (R.S.Q., c. A-7.03) are \$500.00 and \$100.00 for the filing of any other application.

2. The charges payable for an appeal to the Court of Québec are \$50.00 for receipt of the notice of appeal, copying, examination and preparation of the record and its transmission to the Court of Québec.

3. The costs of service payable are

(1) \$20.00 for service by bailiff, plus the bailiff's fees and expenses, as set out in the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs (R.R.Q., 1981, c. H-4, r.3); and

(2) \$75.00 for service by public notice.

4. The fees for the recording and transcription of depositions, as the case may be, are the fees set out in the Regulation respecting the tariff of fees for the taking down and transcription of depositions of witnesses made by Order in Council 2253-83 dated 1 November 1983 (1983, *G.O.* 2, 3733).

5. Witnesses are indemnified according to the Regulation respecting indemnities and allowances payable to witnesses summoned before courts of justice (R.R.Q., 1981, c. C-25, r.2).